

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1998

για τη σύναψη ευρωπαϊκής συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους που ενεργούν στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου

(1999/144/EK, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 238 σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2, δεύτερη φράση και παράγραφος 3, δεύτερο εδάφιο.

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 95,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 101, δεύτερο εδάφιο,

Κατόπιν διαβουλεύσεως με τη συμβουλευτική επιτροπή και με σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου, δυνάμει του άρθρου 95 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽¹⁾,

την έγκριση του Συμβουλίου σύμφωνα με το άρθρο 101 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

Εκτιμώντας:

ότι θα πρέπει να εγκριθεί η ευρωπαϊκή συμφωνία συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, που ενεργούν στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 10 Ιουνίου 1996,

Η ευρωπαϊκή συμφωνία συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, που ενεργούν στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, αφετέρου, τα προσαρτημένα πρωτόκολλα, καθώς και οι επισυναπτόμενες στην τελική πράξη δηλώσεις και ανταλλαγές επιστολών, εγκρίνονται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

Τα αναφερόμενα στο πρώτο εδάφιο κείμενα, επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

1. Η θέση την οποία οφείλει να λάβει η Κοινότητα στο πλαίσιο του Συμβουλίου Συνδέσεως και της Επιτροπής Συνδέσεως, όταν ενεργεί κατ' εξουσιοδότηση του Συμβουλίου Συνδέσεως, καθορίζεται από το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής ή ενδεχομένως από την Επιτροπή, σύμφωνα με τις αντίστοιχες διατάξεις των συνθηκών για την ίδρυση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

2. Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου Συνδέσεως, σύμφωνα με το άρθρο 111 της ευρωπαϊκής συμφωνίας, προεδρεύει του Συμβουλίου και παρουσιάζει τη θέση της Κοινότητας. Αντιπρόσωπος της Επιτροπής προεδρεύει της Επιτροπής Συνδέσεως, σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό της, και παρουσιάζει τη θέση της Κοινότητας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 347 της 18.11.1996, σ. 145.

3. Η απόφαση για τη δημοσίευση των αποφάσεων του Συμβουλίου Συνδέσεως και της Επιτροπής Συνδέσεως στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, λαμβάνεται, κατά περίπτωση, από το Συμβούλιο και την Επιτροπή, αντιστοίχως.

της Επιτροπής καταθέτει τις εν λόγω πράξεις κοινοποίησης εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1998.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου καταθέτει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την πράξη κοινοποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 131 της συμφωνίας. Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. BARTENSTEIN

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

J. SANTER